



Bryssel, 25. lokakuuta 2019
(OR. en)

13448/19

Toimielinten välinen asia:
2019/0233(NLE)

AVIATION 202
RELEX 960

VALMISTELUASIAKIRJA

Lähettiläs: Neuvoston pääsihteeristö

Vastaanottaja: Valtuuskunnat

Kom:n asiak. nro: ST 131554/19

Asia: Ehdotus NEUVOSTON PÄÄTÖKSEKSI Eurocontrolin laajennetussa komissiossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta lentoreittimaksujen kustannusperustan muodostamista sekä lentoreittimaksujen yksikköhinnan laskemista koskeviin periaatteisiin sekä lentoreittimaksujärjestelmän sovellusedellytyksiin ja maksuehtoihin

- Puheenjohtajavaltion kompromissi

Delegations will find attached a revised draft Council decision on the position to be taken on behalf of the European Union within the enlarged Commission of Eurocontrol, regarding principles for establishing the cost-base for en-route charges and the calculation of the unit rate and conditions of application of the route charges system and conditions of payment.

Changes with respect to the Commission's proposal are marked with **bold** and [...].

In the absence of comments by delegations by close of business on **Monday, 28 October 2019**¹, the file will be forwarded to the lawyer-linguists for legal-linguistic revision, and subsequently to Coreper and Council for adoption as a "I/A" item at a future meeting.

¹ avia-mar@consilium.europa.eu

Ehdotus:

NEUVOSTON PÄÄTÖS

Eurocontrolin laajennetussa komissiossa Euroopan unionin puolesta otettavasta kannasta lentoreittimaksujen kustannusperustan muodostamista sekä lentoreittimaksujen yksikköhinnan laskemista koskeviin periaatteisiin sekä lentoreittimaksujärjestelmän sovellusedellytyksiin ja maksuehtoihin

EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 100 artiklan 2 kohdan yhdessä sen 218 artiklan 9 kohdan kanssa,

ottaa huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) Navigaatiomaksuja (lentoreittimaksuja) koskeva monenvälinen sopimus², jäljempänä 'sopimus', tuli voimaan 1 päivänä tammikuuta 1986.
- (2) Sopimuksen 3 artiklan 2 kappaleen nojalla laajennettu komissio vahvistaa periaatteet kustannusten arvioinnista navigaatiomaksujen (lentoreittimaksujen) laskemista varten sekä näiden maksujen sovellusedellytykset ja maksuehdot.
- (3) [...] **Laajennettu komissio on 26 ja 27 päivänä kesäkuuta 2019 pidetyn 112. istuntonsa aikana hyväksynyt** [...] päätökset lentoreittimaksujen kustannusperustan muodostamista sekä lentoreittimaksujen yksikköhinnan laskemista koskeviin periaatteisiin sekä lentoreittimaksujärjestelmän sovellusedellytyksiin ja maksuehtoihin **ehdotetuista muutoksista** [...], jäljempänä 'päätökset'.

² <https://www.eurocontrol.int/sites/default/files/article/attachments/multilateral-agreement-relating-to-route-charges.pdf>

- (4) On aiheellista vahvistaa unionin puolesta Eurocontrolin laajennetussa komissiossa, **joka hyväksyy nämä muutokset erityisistunnossaan 28 päivänä marraskuuta 2019**, otettava kanta, koska kyseisten päätösten kohde kuuluu suuressa määrin unionin lainsäädännön, erityisesti asetuksen (EU) N:o 2019/317³, soveltamisalaan. Säädökset voivat sen vuoksi vaikuttaa yhteisiin sääntöihin tai muuttaa niiden soveltamisalaa, ja asia kuuluu unionin yksinomaiseen ulkoiseen toimivaltaan SEUT-sopimuksen 3 artiklan 2 kohdan nojalla.
- (5) Päätösten tarkoituksena on varmistaa jatkuva johdonmukaisuus liikennettä koskevien unionin sääntöjen kanssa, erityisesti Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 549/2004⁴ ja täytäntöönpanoasetuksen (EU) 2019/317 kanssa. Sen vuoksi on aiheellista kannattaa näiden päätösten hyväksymistä.
- (6) Unionin kannan ilmaisevat yhdessä toimien ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat Eurocontrolin laajennetun komission jäseniä,

ON HYVÄKSYNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Ennen Eurocontrolin laajennetun komission 28 päivänä marraskuuta 2019 järjestettävää **erityisistuntoa** tai sen aikana kirjallisessa menettelyssä unionin puolesta otettava kanta on seuraava:

- a) tukea päivitettyjä periaatteita lentoreittimaksujen kustannusperustan muodostamisesta⁵;

³ Komission täytäntöönpanoasetus (EU) 2019/317, annettu 11 päivänä helmikuuta 2019, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan suorituskyvyn kehittämisjärjestelmästä ja maksujärjestelmästä sekä täytäntöönpanoasetusten (EU) N:o 390/2013 ja (EU) N:o 391/2013 kumoamisesta, EUVL L 56, 25.2.2019, s. 1.

⁴ Euroopan parlamentin ja neuvoston asetus (EY) N:o 549/2004, annettu 10 päivänä maaliskuuta 2004, yhtenäisen eurooppalaisen ilmatilan toteuttamisen puitteista (puiteasetus) (EUVL L 096, 31.3.2004, s. 1).

⁵ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=93085cefad506a898b74bf51ae9f2ec6> Eurocontrol Document No 19.60.01

- b) tukea päivitettyjä lentoreittimaksujärjestelmän sovellusedellytyksiä ja maksuehtoja.⁶

2 artikla

Edellä 1 artiklassa tarkoitetun kannan esittävät ne unionin jäsenvaltiot, jotka ovat jäseninä Eurocontrolin laajennetussa komissiossa, toimien yhdessä.

3 artikla

Tämä päätös [...] **tulee voimaan päivänä, jona se hyväksytään.**

Tehty Brysselissä

Neuvoston puolesta

Puheenjohtaja

⁶ <https://ext.eurocontrol.int/ftp/?t=5db7f9ad4dda0c0a7803388ca46b101e> Eurocontrol
Document No 19.60.02-1